

УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Біла Церква, «30» березня 2023 р.

Білоцерківський національний аграрний університет в особі ректора Шуст Олени Анатоліївни, яка діє на підставі Статуту з однієї сторони та Поліський національний університет в особі ректора Скидана Олега Васильовича, який діє на підставі Статуту, з другої сторони, а разом іменовані – Сторони, уклали Угоду про співпрацю (далі – Угоду) та домовились про наступне.

1. Загальні положення

1.1. Сторони керуються взаємною зацікавленістю у спільному розвитку наукового та інноваційного потенціалу (в т.ч. проведенні наукових досліджень, реалізації навчальної, методичної роботи) в галузі знань 21 «Ветеринарна медицина».

1.2. Співпраця здійснюється на основі рівноправності та використанні спільних можливостей для розвитку наукових шкіл на базі факультетів ветеринарної медицини обох Сторін.

1.3. Сторони планують створити умови для спільної професійної (в т.ч. наукової) діяльності науково-педагогічних працівників, здобувачів другої і третьої вищої освіти, докторантів, аспірантів в галузі знань 21 «Ветеринарна медицина».

2. Предмет Угоди танапрями діяльності

2.1. Предметом цієї Угоди є співробітництво між Сторонами в напрямках, що визначаються умовами цієї Угоди з метою об'єднання зусиль щодо реалізації програм академічної мобільності для учасників освітнього процесу у закладах вищої освіти.

2.2. Сторони зобов'язуються діяти за такими напрямками діяльності:

- Проведення спільних наукових досліджень та удосконалення педагогічної діяльності з актуальних питань ветеринарної медицини, які становлять взаємну зацікавленість.

- Організація спільних заходів (конференцій, семінарів, круглих столів, конкурсів, тренінгів тощо) та обміну інформацією у сфері забезпечення здоров'я тварин.

- Надання взаємної можливості проведення лекцій, лабораторних і практичних занять, семінарів та навчань за участю спеціалістів Сторін.

- Проведення стажування науково-педагогічних працівників, виробничої практики студентів, педагогічної практики докторантів і аспірантів.

- Перелік видів співпраці й обов'язків Сторін не є вичерпним і може бути доповнений або переглянутий за згодою Сторін, що оформляється додатковими угодами.

- Реалізація наукових програм та комунікативних заходів шляхом створення спільних науково-дослідних груп.

– Обмін планами наукової і методичної роботи та інформацією про результати наукових досліджень Сторін.

– Організація і проведення науково-практичних семінарів, конференцій та інших комунікативних заходів з актуальних питань ветеринарної медицини.

– Організація участі у програмі академічної мобільності для учасників освітнього процесу у здобувачів вищої освіти (студентів, аспірантів, докторантів, науково-педагогічних працівників).

2.3. Співробітництво Сторін в рамках цієї Угоди здійснюється на основі принципів рівноправності, законності, взаємодопомоги, урахування взаємних інтересів, конфіденційності інформації, отриманої в процесі співпраці.

3. Відповідальність Сторін та порядок вирішення спорів

3.1. Сторони несуть відповідальність за діяльність у рамках Угоди в межах взятих на себе зобов'язань і в порядку, передбаченому законодавством України.

3.2. Усі спірні питання, які виникають між сторонами, вирішуються шляхом переговорів з урахуванням прав та інтересів Сторін.

3.3. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов цієї Угоди, якщо порушення умов Угоди стали наслідком дії обставин непереборної сили, про які Сторони не знали під час підписання Угоди та які не могли відвернути допустимими засобами.

4. Інші умови

4.1. Дана Угода укладена на п'ять років та вступає в дію з моменту її підписання уповноваженими на це представниками Сторін. Якщо жодна із сторін в письмовій формі не заявила про намір припинити дію цієї Угоди, то вона вважається продовженою на наступний рік.

4.2. Сторони зобов'язуються письмово повідомляти одна одну у випадку прийняття рішення про ліквідацію або реорганізацію однієї із Сторін протягом 10-х календарних днів з дати прийняття такого рішення. У разі реорганізації будь-якої із Сторін, правонаступник Сторони Угоди безпосередньо приймає на себе всі права та обов'язки за цією Угодою, якщо Сторони додатково не вирішили інакше.

4.3. Сторони дають згоду на обробку персональних даних згідно Закону України «Про захист персональних даних».

4.4. Жодна зі Сторін не має права передати свої права за Угодою третій стороні без письмової згоди другої Сторони.

4.5. У разі зміни реквізитів Сторони обов'язково повідомляють одна одну письмово у 10-денний термін.

4.6. Сторони не несуть ніяких майнових і фінансових зобов'язань за цією Угодою.

4.7. Ця Угода складена при повному розумінні її умов та термінології українською мовою у двох примірниках – по одному для кожної із Сторін.

4.8. Сторона може достроково розірвати Угоду за власною ініціативою, повідомивши про це іншу Сторону не пізніше ніж за 30 календарних днів до запланованої дати розірвання.

4.9. Права на об'єкти інтелектуальної власності, які виникнуть в результаті співробітництва, будуть належати Сторонам у відповідності з додатковими угодами.

5. Реквізити сторін

Білоцерківський національний
аграрний університет
Україна,
09117, м. Біла Церква,
Соборна площа, 8/1,
тел. (04563) 5-12-88.

e-mail: <https://btsau.edu.ua/>



Ректор

Олена ШУСТ

Поліський національний
університет
Україна,
10008, м. Житомир,
вул. Старий Бульвар, 7
тел. (0412) 47-13-56

e-mail: mail@polissiauniver.edu.ua



Ректор

Олег СКИДАН

Декан ФБ.В

УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Житомир

«01» березня 2023 р.

Поліський національний університет в особі ректора Скидана Олега Васильовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони та Полтавський державний аграрний університет в особі в.о. ректора Аранчій Валентини Іванівни, яка діє на підставі Статуту, з другої сторони, а разом іменовані – Сторони, уклали Угоду про співпрацю (далі – Угоду) та домовились про наступне.

1. Загальні положення

1.1. Сторони керуються взаємною зацікавленістю у спільному розвитку наукового та інноваційного потенціалу (в т.ч. проведенні наукових досліджень, реалізації навчальної, методичної роботи) в галузі знань 21 «Ветеринарія».

1.2. Співпраця здійснюється на основі рівноправності та використанні спільних можливостей для розвитку наукових шкіл на базі факультетів ветеринарної медицини обох Сторін.

1.3. Сторони планують створити умови для спільної професійної (в т.ч. наукової) діяльності науково-педагогічних працівників, здобувачів другого (магістерського) і третього (освітньо-наукового) рівнів вищої освіти, докторантів в галузі знань 21 «Ветеринарія».

2. Предмет Угоди та напрями діяльності

2.1. Предметом цієї Угоди є співробітництво між Сторонами в напрямках, що визначаються умовами цієї Угоди з метою об'єднання зусиль щодо реалізації програм академічної мобільності для учасників освітнього процесу у закладах вищої освіти.

2.2. Сторони зобов'язуються діяти за такими напрямками діяльності:

- Проведення спільних наукових досліджень та удосконалення педагогічної діяльності з актуальних питань ветеринарної медицини, які становлять взаємну зацікавленість.

- Організація спільних заходів (конференцій, семінарів, круглих столів, конкурсів, тренінгів тощо) та обміну інформацією у сфері забезпечення здоров'я тварин.

- Надання взаємної можливості проведення лекцій, лабораторних і практичних занять, семінарів та навчань за участю спеціалістів Сторін.

- Проведення стажування науково-педагогічних працівників, виробничої практики студентів, педагогічної практики докторантів і аспірантів.

- Перелік видів співпраці й обов'язків Сторін не є вичерпним і може бути доповнений або переглянутий за згодою Сторін, що оформляється додатковими угодами.

- Реалізація наукових програм та комунікативних заходів шляхом створення спільних науково-дослідних груп.

- Обмін планами наукової і методичної роботи та інформацією про результати наукових досліджень Сторін.

– Організація і проведення науково-практичних семінарів, конференцій та інших комунікативних заходів з актуальних питань ветеринарної медицини.

– Організація участі у програмі академічної мобільності для учасників освітнього процесу у здобувачів вищої освіти (студентів, аспірантів, докторантів, науково-педагогічних працівників).

2.3. Співробітництво Сторін в рамках цієї Угоди здійснюється на основі принципів рівноправності, законності, взаємодопомоги, урахування взаємних інтересів, конфіденційності інформації, отриманої в процесі співпраці.

3. Відповідальність Сторін та порядок вирішення спорів

3.1. Сторони несуть відповідальність за діяльність у рамках Угоди в межах взятих на себе зобов'язань і в порядку, передбаченому законодавством України.

3.2. Усі спірні питання, які виникають між сторонами, вирішуються шляхом переговорів з урахуванням прав та інтересів Сторін.

3.3. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов цієї Угоди, якщо порушення умов Угоди стали наслідком дії обставин непереборної сили, про які Сторони не знали під час підписання Угоди та які не могли відвернути допустимими засобами.

4. Інші умови

4.1. Дана Угода укладена на п'ять років та вступає в дію з моменту її підписання уповноваженими на це представниками Сторін. Якщо жодна із сторін в письмовій формі не заявила про намір припинити дію цієї Угоди, то вона вважається продовженою на наступний рік.

4.2 Сторони зобов'язуються письмово повідомляти одна одну у випадку прийняття рішення про ліквідацію або реорганізацію однієї із Сторін протягом 10-х календарних днів з дати прийняття такого рішення. У разі реорганізації будь-якої із Сторін, правонаступник Сторони Угоди безпосередньо приймає на себе всі права та обов'язки за цією Угодою, якщо Сторони додатково не вирішили інакше.

4.3. Сторони дають згоду на обробку персональних даних згідно Закону України «Про захист персональних даних».

4.4. Жодна зі Сторін не має права передати свої права за Угодою третій стороні без письмової згоди другої Сторони.

4.5. У разі зміни реквізитів Сторони обов'язково повідомляють одна одну письмово у 10-денний термін.

4.6. Сторони не несуть ніяких майнових і фінансових зобов'язань за цією Угодою.

4.7. Ця Угода складена при повному розумінні її умов та термінології українською мовою у двох примірниках – по одному для кожної із Сторін.

4.8. Сторона може достроково розірвати Угоду за власною ініціативою, повідомивши про це іншу Сторону не пізніше ніж за 30 календарних днів до запланованої дати розірвання.

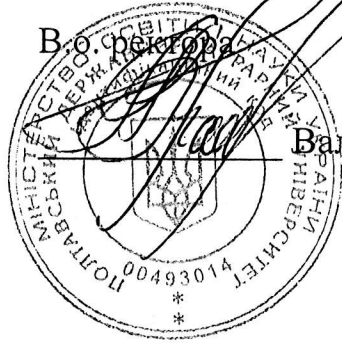
4.9. Права на об'єкти інтелектуальної власності, які виникнуть в результаті співробітництва, будуть належати Сторонам у відповідності з додатковими угодами.

5. Реквізити сторін

Поліський національний
університет
Україна,
10008, м. Житомир,
вул. Старий Бульвар, 7
тел. (0412) 47-13-56
e-mail: mail@polissiauniver.edu.ua

Ректор
 Олег СКИДАН

Полтавський державний аграрний
університет
Україна,
36003, м. Полтава,
вул. Сковороди, 1/3
тел. (0532) 50-02-73
e-mail: pdau@pdaau.edu.ua

В.о. ректора
 Валентина АРАНЧІЙ

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

місто Житомир

2 лютого 2025 року

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «РОЯЛЬ КАНІН УКРАЇНА», юридична особа за законодавством України, ідентифікаційний код: 33785471, адреса реєстрації: 03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, буд. 100, 3-й поверх (надалі – «РКУ»), в особі директора департаменту зв'язків з громадськістю Вознюк Вікторії Вікторівни, що діє на підставі Довіреності № 01-11-2022 від 01 листопада 2022 року, з одної сторони, та заклад вищої освіти **ПОЛІСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**, юридична особа, ідентифікаційний код: 00493681, зареєстрована відповідно до законодавства України, з місцезнаходженням за адресою: м. Житомир, бульвар Старий 7 (надалі – «ЗВО»), в особі ректора, Скидана Олега Васильовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони,

які надалі поіменовані спільно «**Сторони**», а кожен окремо – «**Сторона**»,

ОСКІЛЬКИ, РКУ є соціально спрямованим підприємством, основними пріоритетами якого є життя, здоров'я та добробут людини й домашніх тварин, збереження навколишнього середовища, а також розвиток партнерства та взаємодопомоги,

ОСКІЛЬКИ, РКУ має намір сприяти розвитку навчальних закладів України, зокрема, але не обмежуючись цим, шляхом надання відповідної допомоги,

ОСКІЛЬКИ, Сторони керуються:

- взаємною зацікавленістю в розвитку та популяризації фелінології, ветеринарної медицини, захисту інтересів тварин, покращення їх добробуту, харчування, ветеринарного забезпечення, популяризації дбайливого і правильного ставлення до домашніх тварин в суспільстві тощо; а також
- взаємною зацікавленістю у співпраці шляхом проведення студентських конференцій, семінарів, гостьових лекцій, факультативів, та інших заходів освітнього характеру щодо розвитку та популяризації напрямків, описаних у пункті вище.

ОСКІЛЬКИ, Сторони дійшли взаємної згоди щодо спільних дій, а також істотних умов цього Договору,

Сторони уклали цей Договір про співпрацю (надалі за текстом – «**Договір**») про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Предметом Договору є організація партнерства та співпраці Сторін.

1.2. Сторони домовились, зокрема:

- 1.2.1. брати участь у спільних наукових та інноваційних проектах, спрямованих на вирішення актуальних проблем, які становлять спільний інтерес Сторін;
- 1.2.2. проводити спільні наукові та освітні заходи та конференції;
- 1.2.3. здійснювати обмін інформацією, необхідною для спільної діяльності Сторін в рамках виконання Договору;
- 1.2.4. організовувати / брати участь в інших заходах, які відповідають заявам Сторін, викладеним у цьому Договорі;

(надалі разом – «**Заходи**»).

1.3. Сторони також погодили, що за цим Договором, РКУ також може передавати, а ЗВО отримувати у власність на добровільній, безповоротній та безоплатній основі благодійну

РКУ

ЗВО

пожертву у вигляді наданих послуг, переданого майна та/або грошових коштів та/або виконаних робіт, що погоджується Сторонами в окремих додатках/додаткових угодах до цього Договору (надалі – «Допомога»).

- 1.4. Допомога використовується ЗВО у рамках його діяльності, відповідно до основної мети діяльності ЗВО, вказаної у його Статуті.
- 1.5. ЗВО гарантує та запевняє, що Допомога, у разі її отримання ЗВО, буде використовуватись виключно в освітній, науково-дослідній, навчально-виробничій діяльності та в жодному разі не буде, без попереднього письмового погодження з РКУ, передана, віддана чи в інший спосіб відчужена ЗВО іншим третім особам або працівникам (співробітникам) ЗВО для будь-яких інших цілей (надалі – «Цільове призначення»).

2. ФОРМА СПІВПРАЦІ ТА ПОРЯДОК ПОГОДЖЕННЯ ЗАХОДІВ

- 2.1. Співпраця між Сторонами, у відповідності до пунктів 1.1. та 2.2. цього Договору, здійснюється на основі цього Договору та/або додаткових угод і договорів, що укладатимуться Сторонами на виконання цього Договору.
- 2.2. Проведення кожного та будь-якого із Заходів, погоджується Сторонами шляхом обміну електронними листами. Для РКУ є обов'язковою наявність в адресі електронної пошти її представника частки «@royalcanin.com», для ЗВО – «skydanolegv@ukr.net» і уповноважену відповідальну особу Пінський Олег Вікентійович «Pinsky.o.w@gmail.com».

3. ПОРЯДОК НАДАННЯ ДОПОМОГИ ТА ЗВІТУВАННЯ

- 3.1. РКУ надає Допомогу шляхом передачі Допомоги за Актом приймання-передачі. Умови доставки Допомоги узгоджуються Сторонами або визначаються РКУ окремо.
- 3.2. Допомога вважається наданою ЗВО з моменту підписання Акту приймання-передачі. Право власності на Допомогу виникає у ЗВО в день підписання Акту приймання-передачі Сторонами.
- 3.3. РКУ має право здійснювати контроль за використанням Допомоги у відповідності до цілей, визначених розділом 1 цього Договору. РКУ має право вимагати, а ЗВО зобов'язується невідкладно (протягом трьох днів) з дати отримання такої вимоги надати РКУ звіт про використання Допомоги.
- 3.4. Для цілей пункту 4.3 цього Договору під письмовою формою звіту слід розуміти надання такого звіту в електронній формі шляхом надсилання відповідного електронного повідомлення з вкладеним файлом у форматі PDF, за умови проставлення печатки ЗВО (за наявності) і власноручного або кваліфікованого електронного підпису належним чином уповноваженої особи ЗВО в такому файлі, або на паперовому носії, за умови проставлення власноручного підпису належним чином уповноваженої особи ЗВО, що додатково скріплюється печаткою ЗВО (за наявності).
- 3.5. Якщо РКУ не повідомить ЗВО про інше, звіти надсилаються переважно в електронній формі на електронну пошту РКУ, зазначеній у п.2.2 цього Договору, з електронної пошти ЗВО: «skydanolegv@ukr.net» або «Pinsky.o.w@gmail.com».
- 3.6. РКУ залишає за собою право вимагати від ЗВО належним чином виконувати свої обов'язки за Договором, а також застосовувати до ЗВО передбачені законодавством України правові засоби примусу, якщо в РКУ виникнуть обґрунтовані підозри вважати, або стане відомо, що Допомога за цим Договором використовується ЗВО в порушення Цільового призначення, визначеного пунктами 1.4, 1.5 цього Договору.

РКУ



4. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ CTOPIH

- 4.1. Cтopони кopистуютьcя пpaвaми й неcуть зoбoв'язaння, пpeдбaчeні цим Дoгoвopoм і чинним зaкoнoдaвcтвoм Укpaїни.
- 4.2. Cтopони зoбoв'язуютьcя oбмiнювaтиcя iнфopмaцiєю, нeoбхiднoю для пpoвeдeння Зaхoдiв в oбcязi тa у cтpoки, нeoбхiднi для пpoвeдeння Зaхoдiв.
- 4.3. PKY мae пpaвo пpeдaвaти ЗBO Дoпoмoгу. PKY пiдтвepджує, щo дo мoмeнту пpeдaчi BНЗ Дoпoмoги пpaвo влacнocтi нa Дoпoмoгу нaлeжить cамe PKY.
- 4.4. PKY мae пpaвo викopистoвувaти тa пoшиpювaти iнфopмaцiю пpo нaдaння Дoпoмoги у бyдь-який cпociб тa чepeз бyдь-якi джepелa, в тoму числi, бyдь-якi фoтo- тa вiдeомaтepiали, пoв'язaні з ЗBO, oсвiтньoю, нaукoвo-дocлiднoю, нaвчaльнo-вирoбничoю дiяльнiстю oстaтньoгo тoщo.
- 4.5. ЗBO зoбoв'язуєтьcя вoлoдiти, кopистувaтиcя тa poзпopяджaтиcя Дoпoмoгoю для peaлiзaцiї цiлeй, визнaчeних у пyнктaх 1.4, 1.5 цьoгo Дoгoвopoу.
- 4.6. ЗBO зoбoв'язуєтьcя, нa зaпит PKY, звiтувaти пepeд PKY пpo цiльoвe викopистaння нaдaнoї PKY Дoпoмoги в пopядкy, визнaчeнoмy пyнктaми 3.3 – 3.5 Дoгoвopoу.

5. BИTPAТИ CTOPIH

- 5.1. Bитpaти, пoв'язaні з oрганiзaцiєю тa пpoвeдeння Зaхoдiв, Cтopони здiйснюють кoжнa caмocтiйнo нa умoвaх взaємнocтi, якщo нe бyдe пoгoджeнo iнший пopядoк.
- 5.2. Цей Дoгoвiр нe нaклaдae жoдних фiнaнcoвих зoбoв'язaнь нa жoднy з Cтopiн. Бyдь-якi фiнaнcoвi зoбoв'язaння пoвиннi дoдaткoвo oбгoвopювaтиcя у кoжнoмy кoнкpeтнoмy випaдкy, зaлeжaтимуть вiд фiнaнcoвoї cпpoмoжнocтi Cтopiн, тa у бyдь-якoмy випaдкy є пpeдмeтoм oкpeмoгo дoгoвopoу. Уci зoбoв'язaння, пoв'язaні iз Зaхoдaми, пoвиннi здiйснювaтиcя вiдпoвiднo дo вимoг чиннoгo зaкoнoдaвcтвa Укpaїни.

6. ПЛAНУBАННЯ CПiВПPAЦI

- 6.1. Cтopони мoжуть пoгoджувaти cтpaтeгiчнe плaнувaння cпiльнoї дiяльнocтi тa пpoгpaм. У випaдкy пoгoджeння, cтpaтeгiчнoгo плaну cпiвпpaцi, кoжeн з пapтнepiв зoбoв'язуєтьcя нaдaти вiдпoвiдний пepiод чacу тa тpyдoвi pecypcи для дiяльнocтi, щo є взaємoвигiднoю для кoжнoї iз Cтopiн.
- 6.2. Кoнкpeтнi дoмoвлeнocтi пo пpoвeдeнню Зaхoдiв, cтpoки iх пpoвeдeння тa iншi питaння бyдуть пoгoджувaтиcя Cтopoнaми у пopядкy, пpeдбaчeнoмy у пyнктi 2.2. Дoгoвopoу.

7. CТPOК ДIЇ ДOГOВOPУ

- 7.1. Дoгoвiр нaбиpaє чиннocтi з дaти йoгo пiдпиcaння Cтopoнaми тa дiє 31 гpyдня 2025 poкy, aлe в бyдь-якoмy рaзi дo пoвнoгo викoнaння Cтopoнaми cвoїx зoбoв'язaнь.

8. BИДПOВIДАЛЬНICTЬ TA BИPIШEННЯ CПOPiB

- 8.1. У випaдкy пopушeння cвoїx зoбoв'язaнь зa цим Дoгoвopoм Cтopони неcуть вiдпoвiдaльнiсть, вcтaнoвлeнy цим Дoгoвopoм тa чинним зaкoнoдaвcтвoм Укpaїни. Пopушeнням зoбoв'язaння є йoгo нeвикoнaння aбo нeнaлeжнe викoнaння, тoбтo викoнaння з пopушeнням умoв, визнaчeних змiстoм зoбoв'язaння.
- 8.2. Cпopи, щo виникaють мiж Cтopoнaми щoдo дiйcнocтi, викoнaння, змiни aбo пpипинeння цьoгo Дoгoвopoу, пiдлягaють вирiшeнню шляxoм пepeгoвopiв.
- 8.3. Якщo cпiрнi питaння нe бyдe вирiшeнo, вoни вирiшувaтимутьcя Cтopoнaми у cудoвoмy пopядкy вiдпoвiднo дo чиннoгo зaкoнoдaвcтвa Укpaїни.

PKY

ЗBO

9. ІНШІ УМОВИ

- 9.1. Цей Договір може бути розірваний за взаємною згодою Сторін, викладеною в письмовому вигляді.
- 9.2. Усі зміни та доповнення до цього Договору мають бути оформлені як додаткові угоди, які підписуються Сторонами або їхніми повноважними представниками та є невід'ємними частинами Договору. У разі зміни чи скасування дії окремих положень цього Договору всі інші залишаються чинними.
- 9.3. З питань, не врегульованих цим Договором, Сторони керуються положеннями чинного законодавства України.
- 9.4. Найменування розділів у цьому Договорі застосовуються тільки для збереження його структури й не мають враховуватися при аналізі норм Договору.
- 9.5. Якщо прямо не вказано протилежного, усі терміни, вжиті в додаткових угодах, додатках, актах приймання-передачі до цього Договору, мають значення, визначене в цьому Договорі, а якщо такий термін у Договорі не визначено, - загальноприйнятне значення.
- 9.6. Цей Договір укладено українською мовою у двох (2) оригінальних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін Договору.

10. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

- 10.1. Інформація, отримана ЗВО від РКУ в рамках виконання Договору, відомості та документи, є конфіденційною інформацією та комерційною таємницею.
- 10.2. Під комерційною таємницею та конфіденційною інформацією РКУ розуміються відомості, пов'язані з виробництвом, технологічною інформацією, управлінням, фінансами, підприємницькою та іншою діяльністю РКУ, які перебувають у володінні, користуванні та розпорядженні РКУ, неправомірне розголошення, передача, витік яких можуть завдати шкоди РКУ та/або його контрагентам.
- 10.3. Положення цієї статті Договору діють протягом строку дії Договору та 5 (п'яти) років після розірвання або спливу строку дії Договору.
- 10.4. У випадку розголошення конфіденційної інформації, винна Сторона може бути притягнута до відповідальності відповідно до чинного законодавства.

11. ВПЛИВ НА ПРАЦІВНИКІВ РКУ

- 11.1. ЗВО заявляє та гарантує, що ні він, ні будь-яка особа, пов'язана відносинами контролю із ЗВО, а так само, – жоден його / їх працівник чи підрядник не буде вчиняти жодних дій, спрямованих на надання будь-якого фінансового чи матеріального заохочення на користь працівників РКУ (тут і далі під працівниками РКУ також розуміються члени їх сімей), а також жодних інших дій, які можуть впливати на працівників РКУ таким чином, щоб останні діяли в інтересах ВНЗ (окрім як у випадках, прямо погоджених з РКУ), в тому числі (але не обмежуючись цим), шляхом укладання будь-яких договорів із працівниками РКУ, надання їм будь-яких усних або письмових пропозицій чи обіцянок (в тому числі щодо виплати / надання будь-якої винагороди тощо), здійснення будь-яких погроз у бік працівників РКУ або в будь-який інший спосіб (надалі – «Гарантія про відсутність впливу»).
- 11.2. У випадку порушення Гарантії про відсутність впливу, РКУ повідомляє про це ЗВО та врегульовує відшкодування збитків понесених РКУ згідно чинного законодавства України.

РКУ



11.3. Якщо ЗВО чи його уповноваженим представникам стало відомо про порушення працівниками або представниками РКУ будь-яких комерційних, тендерних, юридичних чи етичних правил, або в разі спроб працівників або представників РКУ вплинути на ЗВО таким чином, щоб останній вчинив дії, які можуть призвести до порушення Гарантії про відсутність впливу, ЗВО зобов'язаний повідомити про це РКУ, надіславши повідомлення на електронну адресу: compliance.ua@royalcanin.com чи поштою на поштову адресу РКУ із поміткою «*КОНФІДЕНЦІЙНО Генеральному директору*» (допускається направлення анонімних повідомлень) та врегульовує відшкодування збитків понесених ЗВО згідно чинного законодавства України.

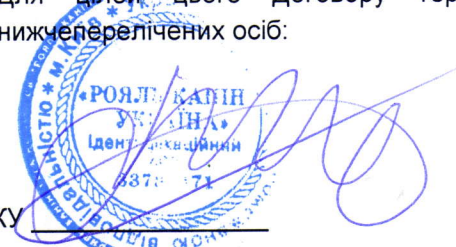
12. ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ

- 12.1. ЗВО має право використовувати будь-які об'єкти права інтелектуальної власності, що належать РКУ або особам, пов'язаним із РКУ відносинами контролю, та/або використовуються ними (в тому числі, об'єкти авторського права, суміжних прав, торговельні марки, знаки для товарів і послуг, комерційні та фірмові найменування, промислові зразки, зразки упаковки, патенти, дизайн, винаходи, корисні моделі, ноу-хау та інші об'єкти права інтелектуальної власності) (надалі – «**Інтелектуальна власність**»), виключно з метою виконання своїх зобов'язань за цим Договором та у відповідності з умовами, обмеженнями, заявами і гарантіями, викладеними в цьому Договорі.
- 12.2. ЗВО невідкладно повідомляє РКУ про будь-який факт імітації, підробки або недобросовісної конкуренції та, загалом, про всі факти або дії, які можуть порушити права та інтереси РКУ стосовно Інтелектуальної власності або завдати шкоди репутації Інтелектуальної власності та/або РКУ. У випадку отримання РКУ такої інформації від ЗВО, РКУ самостійно визначатиме заходи захисту у кожному окремому випадку. Для цього, ЗВО зобов'язується надавати РКУ всю необхідну юридичну, технічну та комерційну інформацію, дотримуватися всіх інструкцій РКУ з метою забезпечення захисту Інтелектуальної власності та запобігання її незаконному використанню, а також запобігати будь-якому випадку недобросовісної конкуренції.
- 12.3. Цей Договір не передає та не надає ЗВО жодного права власності на Інтелектуальну власність РКУ.

13. ДОТРИМАННЯ ЗАКОНОДАВСТВА

- 13.1. ЗВО запевняє, гарантує дотримання та зобов'язується дотримуватись при виконанні своїх зобов'язань за цим Договором всіх вимог, встановлених чинним законодавством. Не обмежуючись загальними положеннями, викладеними вище, ЗВО надалі запевняє, гарантує та підтверджує, що він ані прямим, ані опосередкованим чином не обіцяв, не пропонував і не передавав нічого цінного жодній Зазначеній особі (як цей термін визначено нижче) і зобов'язується не вчиняти таких дій у майбутньому з метою здійснення впливу на вчинення якої-небудь дії або прийняття якого-небудь рішення такою Зазначеною особою, включаючи рішення про вчинення якої-небудь дії або бездіяльність в порушення обов'язків такої Зазначеної особи або схвалення такої Зазначеної особи до здійснення впливу на будь-яку іншу фізичну або юридичну особу з метою неналежного впливу з метою вчинення такою фізичною або юридичною особою якої-небудь дії або прийняття нею якого-небудь рішення для сприяння РКУ в отриманні чи збереженні ділових можливостей, направленні замовлень якій-небудь третій особі чи в отриманні неналежної переваги.
- 13.2. Для цілей цього Договору термін «Зазначена особа» означає будь-яку із нижчеперелічених осіб:

РКУ



ЗВО

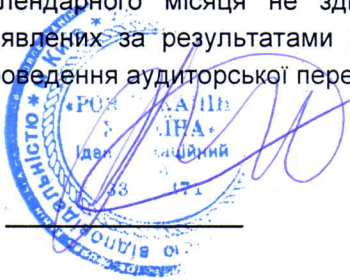


- (a) посадова особа, співробітник, агент чи представник будь-якого органу державної чи муніципальної влади, включаючи будь-яке управління, департамент, агентство, відомство, тощо;
- (b) посадова особа, співробітник, агент чи представник будь-якої публічної міжнародної організації;
- (c) посадова особа, директор, співробітник, агент чи представник будь-якої юридичної особи, що належить на праві власності чи контролюваної, повністю або частково, будь-яким органом державної або муніципальної влади;
- (d) особа, що діє в офіційній якості від імені будь-яких фізичних або юридичних осіб, зазначених вище в пунктах від (a) до (c) включно;
- (e) політична партія, посадова особа політичної партії чи кандидат на політичну посаду;
- (f) посадова особа, директор, співробітник, агент чи представник будь-якого приватного комерційного підприємства, що має можливість приймати, контролювати або здійснювати вплив на прийняття даним комерційним підприємством торговельно-закупівельних рішень стосовно здійснення закупівель у РКУ чи реалізації продукції на адресу РКУ; та
- (g) будь-який член сім'ї будь-якої із осіб, зазначених вище в пунктах від (a) до (f) включно.

14. ПОЛОЖЕННЯ ПРО АУДИТ

- 14.1. РКУ має право не частіше одного разу протягом будь-яких дванадцяти (12) місяців здійснювати аудит обліку і звітності ЗВО, що стосується відносин з РКУ та виконання цього Договору, виключно з метою перевірки дотримання ЗВО в рамках виконання його зобов'язань за цим Договором (i) положень цього Договору та (ii) Політики РКУ стосовно неналежних платежів.
- 14.2. РКУ має право здійснювати аудиторські перевірки, що зазначені у п.14.1 власними силами або ж залучити кваліфікованих сторонніх аудиторів до проведення аудиторської перевірки від імені РКУ. Зазначені аудиторські перевірки здійснюються за рахунок РКУ. РКУ направляє ЗВО письмове повідомлення не менше ніж за чотирнадцять (14) днів до початку такої аудиторської перевірки. ЗВО зобов'язується повністю сприяти перевіряючим при проведенні таких аудиторських перевірок, зокрема надання РКУ та його представникам доступу на об'єкти ЗВО, та надання можливості спілкування з працівниками ЗВО для проведення конфіденційних бесід. РКУ зобов'язується докласти розумних зусиль задля мінімізації порушень в поточній господарській діяльності ЗВО. РКУ погоджується докласти всіх можливих зусиль для того, щоб обмежити обсяг проведення будь-яких таких перевірок мінімальною кількістю документів з обліку і звітності ЗВО, розумно можливим, виходячи з фактичних обставин справи.
- 14.3. Результати аудиторської перевірки оформлюються в письмовій формі і направляються ЗВО (із зазначенням рекомендованих заходів по усуненню виявлених порушень за необхідності). ЗВО має право протягом десяти (10) робочих днів надати РКУ розумні заперечення, а РКУ погоджується розглянути зазначені заперечення. РКУ має право розірвати цей Договір у випадку, якщо: (i) результати аудиторської перевірки свідчать про те, що ЗВО не дотримується положень цього Договору або Політики РКУ стосовно неналежних платежів в рамках виконання цього Договору; (ii) ЗВО протягом 1 (одного) календарного місяця не здійснив рекомендованих заходів з усунення порушень, виявлених за результатами аудиторської перевірки; або (iii) ЗВО відмовляється від проведення аудиторської перевірки.

РКУ _____



15. ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ЗАКОНОДАВСТВА З ПРОТИДІЇ ТЕРОРИЗМУ, ЕКСПОРТНОГО КОНТРОЛЮ ТА ЕКОНОМІЧНИХ САНКЦІЙ

- 15.1. У рамках виконання зобов'язань за цим Договором ЗВО зобов'язаний дотримуватися всіх вимог застосовного до Сторін законодавства в частині протидії тероризму, регулювання експортного контролю, включаючи, але не обмежуючись, регулювання у сфері економічних санкцій.
- 15.2. Цим Сторони підтверджують, що це положення Договору є істотним і його порушення надає РКУ право на негайну односторонню відмову від Договору.

16. ДОДАТКОВІ ГАРАНТІЇ

- 16.1. РКУ уклав цей Договір з умовою дотримання ЗВО усіх наведених нижче заяв і гарантій, які ЗВО надає як достовірні, повні та беззастережні на момент укладення цього Договору, під час виконання своїх зобов'язань за цим Договором та в будь-який час після цього:
- 16.1.1. Зобов'язання ЗВО за цим Договором будуть виконуватися з неухильним дотриманням правил, стандартів та інструкцій РКУ, а також вимог законодавства України, включаючи, але не обмежуючись, Закону України «Про ветеринарну медицину», Закону України «Про тваринний світ», Закону України «Про захист тварин від жорстокого поводження» та інших відповідних нормативних актів.
- 16.1.2. До, під час або після виконання ЗВО своїх зобов'язань за цим Договором не виникне жодних обставин, які б призвели до погіршення або іншого негативного впливу на високу репутацію РКУ та/або Інтелектуальної власності.
- 16.1.3. ЗВО зобов'язується докласти усіх можливих зусиль, щоб запобігти порушенню прав РКУ, встановлених цим Договором, а також високої репутації Інтелектуальної власності третіми особами та вжити усіх обґрунтовано необхідних юридичних дій для припинення таких порушень і захисту прав РКУ і високої репутації Інтелектуальної власності з урахуванням будь-яких рекомендацій і вимог РКУ.
- 16.1.4. ЗВО гарантує, що виконання ним своїх зобов'язань за цим Договором не передбачає жорстокого поводження з тваринами, використання оснащень, інвентарю, що може травмувати та/або примусити тварин до виконання неприродних для них дій, що призводять до травмувань та/або нанесення побоїв, травм з метою примушування тварин до виконання будь-яких вимог та/або використання тварин в умовах надмірних фізіологічних навантажень, або будь-які інші подібні дії.
- 16.1.5. ЗВО не пов'язаний прямо або опосередковано з жодною особою, яка здійснює торгівлю продукцією Royal Canin та/або надає послуги/роботи стосовно продукції Royal Canin. Для цілей цього пункту «пов'язаність» означає відносини контролю у розумінні статті 1 Закону України «Про захист економічної конкуренції», а також контроль будь-яким іншим чином, який дозволяє ЗВО впливати на господарську діяльність особи або створює такий вплив на ЗВО з боку особи, або іншими чином дає підстави вважати, що ЗВО та будь-яка особа є de facto пов'язаними або контролюються одними і тими ж особами.
- 16.1.6. Усі місця здійснення діяльності ЗВО (офіси, складські приміщення тощо) є реальними місцями здійснення діяльності ЗВО, які належать йому на праві власності або орендуються ним, на них розміщуються працівники ЗВО, та всі такі місця фактично використовуються ЗВО в господарській діяльності, не є

адресами «масової реєстрації» та не є такими, що можуть викликати сумніви щодо реальності здійснення господарської діяльності на них.

16.2. Якщо РКУ (або особи, пов'язані відносинами контролю із ним) вважає, що поніс збитки або зазнав шкоди, зокрема, але не виключно, діловій репутації, у зв'язку з порушенням ЗВО будь-яких заяв або гарантій, викладених у цьому Договорі, РКУ стягує з ЗВО відшкодування йому (або особам, пов'язаним відносинами контролю із ним) будь-які такі збитки і шкоду в судовому порядку згідно чинного законодавства України.

РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

РКУ

ЗВО

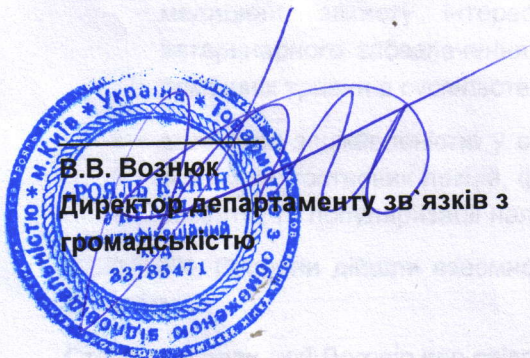
ТОВ «РОЯЛЬ КАНІН УКРАЇНА»

ПОЛІСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Адреса: 03150, м. Київ, вул. Велика
Васильківська, буд. 100, 3-й поверх
ідентифікаційний код 33785471
IBAN UA883510050000026001472875300
в АТ «УкрСиббанк», МФО 351005
тел.: 377-72-81; Факс: 377-72-82

Адреса: 10008 м. Житомир бульвар Старий 7
ЄДРПОУ 00493681
IBAN UA518201720313231002301000272
в ДКСУ м. Київ
тел/факс.: 0412 471356, 0412 228597
mail@polissiauniver.edu.ua

skydanolegv@ukr.net



В.В. Вознюк
Директор департаменту зв'язків з
громадськістю



Ректор

Олег СКИДАН



РКУ



ЗВО